



Westsächsische Hochschule Zwickau

University of Applied Sciences

An der Westsächsischen Hochschule Zwickau wird in der **Fakultät Angewandte Sprachen und Interkulturelle Kommunikation** zum **01.09.2017** eine

Lehrkraft für besondere Aufgaben (m/w) - Englisch -

in Teilzeit (10 Stunden pro Woche) gesucht. Die Tätigkeit ist befristet bis zum 31.08.2020 zu besetzen.

Die anteilige Lehrverpflichtung gemäß DAVOHS beträgt 6 Semesterwochenstunden.

Die Tätigkeit ist der Entgeltgruppe E 9 zugeordnet.

Dienstaufgaben:

- Lehrtätigkeit in der fachbezogenen Sprachausbildung Englisch sowie in Kursen der berufsbezogenen sprachlichen Aus- und Weiterbildung von Hochschulmitgliedern
- Unterstützung bei der Vorbereitung von Studierenden für internationale Sprachtests
- Tutorentätigkeit

Einstellungsvoraussetzungen:

- Abgeschlossenes einschlägiges Hochschulstudium (Bachelor) in einer Fremdsprachenphilologie und mit dem Schwerpunkt Sprach- und Kulturvermittlung
- Sehr gute englische Sprachkompetenz (Muttersprache bzw. Nachweise über das C2-Niveau)
- Nachgewiesene Deutschkenntnisse bei Muttersprachlern des Englischen auf mindestens Niveau B2 (GER)
- einschlägige Lehrerfahrungen und pädagogisch-didaktisches Geschick im Bereich der Fachsprachenvermittlung Englisch im Hochschulbereich
- Beherrschung zeitgemäßer Lehr- und Prüfungsformen sowie Erfahrung in der Arbeit mit Lernplattformen und Sprachlernsoftware
- Teamfähigkeit und soziale Kompetenz

Bewerbungen schwerbehinderter Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Telefonische Auskünfte können in der Fakultät unter der Telefon-Nr. 0375 / 536 3560 eingeholt werden.

Darüber hinaus wird an der Westsächsischen Hochschule Zwickau in der **Fakultät Angewandte Sprachen und Interkulturelle Kommunikation** im Rahmen des Projektes „Studienerfolg durch Kompetenz“ zum **01.09.2017** ein/e

Übersetzer/in Deutsch - Englisch

in Teilzeit (10 Stunden pro Woche) gesucht. Die Stelle ist befristet bis zum 31.12.2020 zu besetzen.

Die Tätigkeit ist der Entgeltgruppe E 9 zugeordnet.

Dienstaufgaben:

- Übernahme und Durchführung von Übersetzungs-, Revisions- und Korrekturaufgaben für Druckerzeugnisse der WHZ, der Homepage der WHZ sowie die Geschäftsausstattung und für weitere Dokumente, die einer einheitlichen Innen- und Außendarstellung der Hochschule dienen, insbesondere im Auftrag des Rektors, der Prorektoren, des International Offices, des Bereichs Kommunikation und Marketing sowie für sonstige Bereiche
- Eigenständige Pflege von Terminologie der Hochschule in beiden Sprachen

Einstellungsvoraussetzungen:

- Abgeschlossenes einschlägiges Studium auf dem Gebiet der Angewandten Sprachwissenschaften – Englisch und /oder Deutsch
- Sehr gute englische Sprachkompetenz (Muttersprache bzw. Nachweis des C2-Niveaus)
- Nachgewiesene Deutschkenntnisse bei Muttersprachlern des Englischen auf mindestens Niveau C1 (GER)
- Kommunikationskompetenz und Erfahrung in der Übersetzung, Revision und der Korrektur von Print- und digitalem Material in der Sprachrichtung Deutsch-Englisch und Englisch-Deutsch

Bewerbungen schwerbehinderter Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Telefonische Auskünfte können in der Fakultät unter der Telefon-Nr. 0375 / 536 3560 eingeholt werden.

Interessentinnen/Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, beruflichem Werdegang und beglaubigten Zeugniskopien bis zum **08.08.2017** zu richten an:

**Westsächsische Hochschule Zwickau
Dezernat Personalangelegenheiten
Dr.-Friedrichs-Ring 2 A
08056 Zwickau**